

## Opšti uslovi prodaje i isporuke kompanije LAT Nitrogen doo Beograd koji važe za đubrivo

**1. Opšte:** Ugovor o prodaji je validan samo uz pisanu potvrdu narudžbine od strane LATN. Opšti uslovi prodaje i isporuke kompanije LATN uvek čine sastavni deo ugovora o prodaji i primenjivaće se i na sve naredne ugovore o prodaji bez potrebe za posebnim obaveštavanjem o takvoj primeni. Pomoćni sporazumi i Uslovi kupovine Kupca primenjivaće se samo ako ih LATN pismeno potvrdi ili prizna. Nedostatak prigovora ni pod kojim okolnostima neće se smatrati prećutnim prihvatanjem od strane kompanije LATN.

„LAT Nitrogen doo Beograd“, označen kao „LATN“, deluje kao dobavljač proizvoda.

„Kupac“ se odnosi na subjekt ili pojedinca koji kupuje proizvod.

„Proizvodi“ obuhvataju svu prodaju proizvoda i usluga od strane pojedinačne prodajne jedinice kompanije LATN.

**2. Cena:** Prodajne cene kompanije LATN navedene su bez uzimanja u obzir mogućeg poreza na dodatu vrednost, koji Kupac plaća po važećoj zakonskoj stopi. Svi bonusi, popusti, knjižna odobrenja za proizvode itd. obračunavaju se na osnovu prodajnih cena bez poreza na dodatu vrednost.

**3. Isporuka:** Ako kompanija LATN drugačije ne odredi, isporuka se vrši prema FCA (INCOTERMS).

Svi dodatni troškovi ili naknade nastale zbog odloženog ili ometenog istovara izazvanog od strane Kupca, njegovih predstavnika ili opreme/objekta, biće naplaćeni Kupcu od strane kompanije LATN. Kompanija LATN takođe može naplatiti (razumnu) naknadu Kupcu u slučaju prekoračenja predviđenog vremena za istovar.

Ako je Kupac odgovoran za transport, mora osigurati da je prevoznik odobren za pristup lokacijama kompanije LATN (uključujući spoljašnje magacine i pružaocem usluga) i da način transporta i vozilo zadovoljavaju zahteve, sigurnost i čistoću, te da vozači poseduju potrebnu ličnu zaštitnu opremu.

Za isporuke plovilima primenjivaće se važeći uslovi za brodski transport kompanije LATN.

3.1. Kupac je obavezan da preuzme proizvode u skladu sa dogovorom.

U slučaju da Kupac ne ispuní svoju obavezu preuzimanja, kompanija LATN ima pravo da proizvode skladišti na račun i rizik Kupca, kao i da obračuna i naplati troškove skladištenja u iznosu od 10 EUR/t/mesec.

U slučaju da Kupac ne preuzme proizvode u roku od dva meseca od poslednjeg dana navedenog perioda za preuzimanje, i nakon ponovljenog poziva kompanije LATN, iz razloga koji su na strani Kupca, kompanija LATN može jednostrano raskinuti ovaj ugovor, a Kupac se obavezuje da plati kompaniji LATN ugovornu kaznu u iznosu od 30% vrednosti nepreuzete a ugovorene robe. Radi izbegavanja bilo kakvih nedoumica, ugovorne kazne predviđene ovim članom obračunavaju se kumulativno, tj. iznos kazne zbog nepreuzimanja isporuke neće biti obuhvaćen u iznos troškova skladištenja navedenih iznad.

3.2. Datum isporuke: Datum isporuke je dogovoreni datum za preuzimanje proizvoda ili dogovoreni datum dolaska proizvoda.

Ako se ovaj dogovoreni datum isporuke prekorači, Kupac ima pravo da odustane od ugovora o prodaji nakon što odobri dodatni rok od najmanje četiri nedelje; obaveštenje o odustajanju mora se dostaviti u pisanom obliku, putem e-pošte. Dodatni rok počinje da teče od dana kada kompanija LATN primi obaveštenje o odustajanju od strane Kupca.

Zahtevi za naknadu štete od strane Kupca na osnovu odložene isporuke ili u slučaju odustajanja isključuju se u meri dopuštеноj zakonom.

Ako Kupac pošalje kamion da preuzme proizvode sa jedne od lokacija kompanije LATN:

a) Vozač kamiona mora preuzeti proizvode iz objekata kompanije LATN na dogovoreni datum, u predviđenom vremenskom okviru, osim ako Kupac nije izričito obavešten o drugačijem aranžmanu;

b) Kompanija LATN mora biti obaveštena o preuzimanju najmanje pet radnih dana unapred, sa specifikacijom transportne kompanije, proizvoda koji se preuzimaju i odgovarajućih količina;

c) Vozač kamiona mora da priloži referencu za utovar od kompanije LATN.

**4. Isporuka po pozivu:** Ako proizvodi treba da budu isporučeni po pozivu od strane Kupca tokom određenog vremenskog perioda, kompanija LATN ima pravo da se delimično ili potpuno povuče iz ugovora o prodaji bez odobravanja dodatnog roka ako proizvodi nisu preuzeti na vreme. Kompanija LATN ima pravo da u svakom slučaju naplati troškove skladištenja za period prekoračenja dogovorenog roka za isporuku po pozivu u iznosu od 10 EUR / t / mesec.

Ako rok nije naveden, Kupac mora obaviti poziv u roku od jednog meseca od zahteva kompanije LATN.

U slučaju da proizvodi nisu preuzeti od strane Kupca u roku od dva meseca od poslednjeg dana perioda za preuzimanje, i nakon ponovljenog poziva od

strane kompanije LATN, iz razloga koji su na strani Kupca, kompanija LATN može jednostrano raskinuti ovaj ugovor, a Kupac se obavezuje da plati kompaniji LATN ugovornu kaznu u iznosu od 30% vrednosti cele nepreuzete isporuke. Radi izbegavanja bilo kakvih nedoumica, ugovorne kazne predviđene ovim članom obračunavaju se kumulativno, tj. iznos kazne zbog nepreuzimanja isporuke neće biti uključen u iznos troškova skladištenja definisanih u gore navedenom stavu

**5. Vrsta i trasa isporuke:** Ako nije drugačije dogovoreno u pisanom obliku, vrstu i trasu isporuke određuje kompanija LATN.

**6. EPR:** U meri u kojoj se proizvodi smatraju prekursorima eksploziva, Kupac će:

a) registrovati i prijaviti prekursore eksploziva nadležnom javnom organu, u skladu sa važećim zakonodavstvom;

b) samo preprodavati ili učiniti prekursore eksploziva dostupnim kupcima koji imaju profesionalnu potrebu za istim.

**7. Prijava nedostataka:** Nedostaci na proizvodima smatraju se prihvaćenim ukoliko Kupac ne podnese pisanu žalbu, putem e-pošte, precizno navodeći prirodu nedostatka odmah, a najkasnije u roku od 3 radna dana od dolaska proizvoda na odredište.

Ovo se ne odnosi na nedostatke koji se ne mogu ustanoviti u navedenom vremenskom roku, uprkos pažljivom ispitivanju. Takvi nedostaci se smatraju prihvaćenim ako Kupac ne podnese žalbu na način opisan iznad odmah nakon otkrivanja, a najkasnije u roku od 6 nedelja od dolaska proizvoda na odredište.

Nakon podnošenja žalbe usled nedostataka, Kupac je dužan da, na zahtev kompanije LATN, odmah dostavi uzorke proizvoda sa nedostatkom kao i dokumente koji dokazuju nedostatak kompaniji LATN. Takođe, zajedno sa stručnjakom imenovanim od strane kompanije LATN, mora uzeti uzorke proizvoda i obezbediti dokaze na način koji odredi kompanija LATN. Ako Kupac ne ispuní bilo koji od ovih zahteva, sva potraživanja za nedostatke će biti poništena.

Čim Kupac otkrije nedostatak, dalja raspolaganja proizvodima, posebno (dalja) obrada proizvoda, postaju nedozvoljena bez izričite pismene saglasnosti kompanije LATN. U suprotnom, sva potraživanja za nedostatke biće poništena.

Prijava nedostataka ne oslobađa Kupca njegovih obaveza plaćanja. Proizvodi koji su prijavljeni kao neispravni ne smeju se vraćati kompaniji LATN bez prethodne pismene saglasnosti kompanije LATN; ovo se ne odnosi na uzorke koje je zatražila kompanija LATN. Ako se proizvodi ipak vrate, svi troškovi koje kompanija LATN snosi zbog toga biće nadoknađeni od strane Kupca, bez obzira na prirodu tih troškova.

Kupac nema pravo da stiče bilo kakva prava ili druge pravne posledice iz činjenice da je kompanija LATN prihvatila vraćene proizvode. Pregled nedostataka od strane kompanije LATN takođe ne daje nikakva prava Kupcu niti dovodi do pravnih posledica.

**8. Garancija i odgovornost:** Kompanija LATN isključivo garantuje da, u trenutku prelaska rizika, proizvodi odgovaraju specifikacijama koje su izričito dogovorene. Izvan te garancije, kompanija LATN ne pruža izričitu ili impliciranu garanciju za bilo koje druge karakteristike proizvoda.

Kupac snosi sve rizike u vezi sa upotrebljivošću proizvoda za određenu svrhu ili način, osim ako kompanija LATN nije dala pisanu potvrdu u suprotnom. Za sva prava koja proističu iz takve potvrde primenjuju se odredbe ovog odeljka 8.

Nijedno potraživanje neće biti podneto u vezi sa proizvodima koji ne ispunjavaju standardni kvalitet kompanije LATN ustanovljen ugovorom.

Ako je prijava nedostatka uredno podneta i opravdana, kompanija LATN će, po sopstvenom izboru, smanjiti cenu, poboljšati proizvode, izvršiti zamensku isporuku (razmenu) ili preuzeti proizvode i refundirati cenu.

Sva ostala potraživanja protiv kompanije LATN, posebno potraživanja za naknadu direktne ili posledične štete, izričito su izuzeta u meri dopuštеноj zakonom. Ovo izuzeće obuhvata i potraživanja za odgovornost za proizvode i zahteve za regres.

Kupac je obavezan da obešteti kompaniju LATN u vezi sa potraživanjima trećih strana, koji su upućeni protiv kompanije LATN, na osnovu bilo kakvih nedostataka nastalih upotrebom proizvoda koje je kompanija LATN prodala Kupcu.

Potraživanja Kupca koja se ne mogu isključiti zakonom, ograničena su na iznos kupovne cene za relevantne proizvode, ukoliko je to zakonski dopušteno.

Ako je Kupac preprodavac, Kupac je dužan da gore navedena ograničenja odgovornosti kompanije LATN prenese na svoje kupce i obaveže ih na isto, kako bi se osiguralo da ograničena odgovornost kompanije LATN ostane na snazi dok proizvodi ne stignu do krajnjeg korisnika.

Svi zaštitni efekti ugovora o prodaji u korist trećih strana su izuzeti.

**8.1. Garancija za količinu:** Isporučena količina po kamionu podrazumeva se kao predmet logistički optimizovane metode isporuke samo u potpuno natovarenim sredstvima transporta, što znači da kompanija LATN može odstupati od takve količine za +/- 10% ugovorenih obima. Težine i količine se određuju sistemima za vaganje kompanije LATN, a tako određene težine i količine (navedene na tovarnom listu, otpremnici ili na drugi način) biće osnova za fakturisanje.

**9. Uslovi plaćanja:** Fakturisane prodajne cene kompanije LATN, uključujući fakturisane cene za delimične isporuke, moraju biti u celosti plaćene na vreme i bez odbitaka, kako bi kompanija LATN primila uplatu najkasnije na dan dospeća. U slučaju kašnjenja sa uplatom, kompanija LATN zadržava pravo da naplati kamatu u skladu sa Zakonom o zateznoj kamati Republike Srbije („Službeni glasnik RS“, br. 119/2012).

Nepoštovanje uslova plaćanja rezultira time da svi još uvek nepodmireni potraživani računi kompanije LATN prema Kupcu postaju odmah dospeli za plaćanje i daju pravo kompaniji LATN da se povuče iz ugovora o prodaji bez odobravanja bilo kakvog dodatnog roka, kao i da zatraži naknadu štete zbog neizvršenja. Kupac nema pravo da zadrži plaćanja zbog navodnih protivpotraživanja koja kompanija LATN nije pismeno priznala, niti da kompenzuje plaćanja takvim protivzahtevima.

Kupac može preneti potraživanja prema kompaniji LATN na treće strane samo uz prethodnu pismenu saglasnost kompanije LATN.

Ako kompanija LATN mora angažovati advokata, kancelariju za naplatu ili slično kako bi naplatila potraživanja, Kupac će nadoknaditi sve troškove nastale u tom kontekstu.

U slučaju opravdanih sumnji u solventnost ili kreditnu sposobnost Kupca, kompanija LATN ima pravo da se povuče iz ugovora o prodaji ili da ispunjenje ugovora o prodaji uslovi sredstvom obezbeđenja, uključujući avansne uplate, po sopstvenom nahođenju. Kompanija LATN je oslobođena obaveze isporuke ako Kupac obustavi plaćanja ili ako su pokrenuti postupci stečaja nad Kupcem ili ako je njegova kompanija u likvidaciji.

Radi osiguranja pravilnog izvršenja obaveza iz ovog Ugovora (Potvrde narudžbine), Kupac je dužan da istovremeno sa zaključenjem ovog Ugovora dostavi dva blanko menice Prodavcu ili, ako se Kupac i Prodavac dogovore, Kupac će dostaviti neopozivu i bezuslovnu bankarsku garanciju plativu na prvi poziv, u iznosu vrednosti ugovora, tj. naručenih proizvoda.

**10. Zadržavanje vlasništva:** Kompanija LATN zadržava vlasništvo nad isporučenim proizvodima dok Kupac ne ispuni sve svoje obaveze u celosti, posebno dok cena proizvoda, uključujući sve dodatne troškove kao što su kamate, naknade, izdaci itd., ne bude u potpunosti plaćena. Zahtev za zadržavanje prava vlasništva ne tumači se kao povlačenje iz ugovora i ne oslobađa Kupca njegovih obaveza, posebno obaveze plaćanja kupoprodajne cene. Kupac može raspolagati proizvodima kako je potrebno u redovnom toku svog poslovanja. Izuzetna raspolaganja, kao što su zalaganje ili prenos vlasništva u svrhu obezbeđenja, nisu dozvoljena.

Ako se proizvodi kompanije LATN obrađuju, mešaju ili kombinuju sa drugim materijalima, kompanija LATN stiče suvlasništvo nad nastalim proizvodima srazmerno vrednosti svojih proizvoda u odnosu na druge materijale. U slučaju prodaje proizvoda, Kupac unapred prenosi na kompaniju LATN sva i bilo kakva potraživanja koja iz toga proizlaze prema svojim kupcima, do iznosa potraživanja kompanije LATN, a mi ovim prihvatamo taj prenos.

Kupac je dužan da bez odlaganja obavesti kompaniju LATN ako proizvodi u vlasništvu kompanije LATN budu zaplenjeni i da pomogne kompaniji LATN u zaštiti njenih prava; dalje, Kupac je u obavezi da nadoknadi sve troškove koje kompanija LATN snosi u tom kontekstu, posebno one vezane za postupke protiv zaplene.

**11. Viša sila:** Viša sila koja pogađa kompaniju LATN ili njene dobavljače i ometa ispunjenje tekućih obaveza isporuke prema Kupcu daje kompaniji LATN pravo, prema sopstvenom nahođenju, da ili obustavi svoje obaveze isporuke prema Kupcu u celini ili delimično tokom trajanja prepreke i razuman period pokretanja, ili da se u celini ili delimično povuče iz ugovora o prodaji, bez da Kupac stekne bilo kakva prava na zahteve prema kompaniji LATN zbog toga. Kompanija LATN posebno nije dužna da smanji količine proizvoda koje može koristiti za sopstvene potrebe.

Ako je isporuka odložena za više od šest nedelja zbog više sile, Kupac ima pravo da se povuče iz ugovora o prodaji u vezi sa delom proizvoda pogođenim takvim kašnjenjem.

Viša sila obuhvata, ali nije ograničena na sledeće: sve prirodne katastrofe kao što su zemljotresi, gromovi, mraz, magla, oluje, poplave; rat, zakoni, službene intervencije, zaplene, poremećaji u transportu; zabrane uvoza, izvoza i tranzita; međunarodna ograničenja plaćanja; nedostatak sirovina i energije; operativni poremećaji kao što su mehanički kvarovi, eksplozije,

požari, štrajkovi, sabotaze i blokade, kao i svi incidenti koji bi se mogli sprečiti jedino uz troškove ili sredstva koja bi bila nesrazmerna za kompaniju LATN.

**12. Zaštitni znakovi i vlasnička prava:** Ako su proizvodi kompanije LATN označeni zaštitnim znakom i/ili logotipom kompanije, a Kupac ih prepakuje, preslaže, obrađuje, meša sa drugim proizvodima itd., zaštitni znakovi kompanije LATN mogu se koristiti naknadno samo uz prethodnu pismenu saglasnost kompanije LATN.

**13. Konsultacije:** Konsultacije koje pruža osoblje kompanije LATN ne predstavljaju nikakav ugovorni odnos niti dovode do bilo kakvih sporednih obaveza vezanih za ugovor o prodaji. Detalji i informacije pruženi u vezi sa pogodnosti i upotrebom proizvoda kompanije LATN nisu obavezujući i bez obaveze za kompaniju LATN. U meri dopuštene zakonom, kompanija LATN ne preuzima nikakvu odgovornost na osnovu takvih konsultacija.

**14. Zakonske regulative:** Kupac je odgovoran za osiguranje usaglašenosti sa svim relevantnim zakonskim i službenim regulativama vezanim za dalju upotrebu i/ili preprodaju proizvoda kompanije LATN.

**15. Nevaženje pojedinačnih odredbi:** Ako se pokaže da je bilo koja od odredbi ovih Opštih uslova prodaje i isporuke nevažeća ili nesprovodiva, to neće uticati na validnost ostatka. Nevažeće ili nesprovodive odredbe biće zamenjene važećim i efikasnim odredbama koje su, sa pravne i ekonomske tačke gledišta, što bliže nevažećim ili nesprovodivim odredbama.

**16. Sankcije:** Kupac izjavljuje i garantuje kompaniji LATN, na datum ovog Ugovora, da Kupac:

- a) nije osoba ili subjekt koji se nalazi na bilo kojoj listi sankcija ili koji je direktno ili indirektno cilj sankcija;
- b) ne krši bilo koje primenljive sankcije ili embargo;
- c) nije uključio nijednu drugu osobu ili subjekt iz tačaka a) i b) u pregovore, zaključenje ili izvršenje ovog Ugovora.

Kršenje obaveza od strane Kupca pomenutih u ovom odeljku daje kompaniji LATN pravo da raskine ugovor. Kupac će biti odgovoran i obešteti kompaniju LATN za sve troškove i/ili štetu koju kompanija LATN pretrpi usled kršenja obaveza Kupca navedenih u ovom odeljku.

**17. Usaglašenost:** Kupac izjavljuje i garantuje kompaniji LATN

- a) da će se pridržavati svih primenljivih zakona, statuta, propisa koji se odnose na pitanja usaglašenosti kao što su borba protiv mita/korupcije i fer konkurencija/antimonopolska pravila;
- b) da neće učestvovati u bilo kojoj aktivnosti, praksi ili ponašanju koje bi predstavljalo kršenje primenljivog zakona; i
- c) da će poslovati sa kompanijom LATN u skladu sa Etičkom politikom kompanije LATN za poslovne partnere, koja može biti izmenjena s vremena na vreme. Kupac će biti odgovoran i obešteti kompaniju LATN za sve troškove i/ili štetu koju kompanija LATN pretrpi usled kršenja obaveza.

**18. INCOTERMS:** Osim ako nije drugačije dogovoreno u pisanom obliku, trgovinski uslovi koji se koriste u ugovoru o prodaji tumačiće se u skladu sa INCOTERMS (izdatim od strane Međunarodne trgovinske komore u Parizu) u poslednjoj izmenjenoj verziji.

**19. Mesto izvršenja:** Osim ako nije drugačije dogovoreno u pisanom obliku, mesto izvršenja za isporuku i plaćanje biće Beograd, Srbija.

**20. Merodavno pravo:** Ugovor o prodaji podleže zakonima Srbije. Propisi Konvencije Ujedinjenih nacija o ugovorima za međunarodnu prodaju proizvoda neće se primenjivati.

**21. Mesto nadležnosti:** Mesto nadležnosti biće Beograd, Srbija.

Privatnost podataka: Kompanija LATN i Kupac će, tokom trajanja Ugovora, postupati u skladu sa svim primenljivim zakonima i propisima o privatnosti podataka i osigurati da svi predstavnici postupaju u skladu sa tim zakonima u vezi sa ličnim podacima i njihovim izvršenjem obaveza iz Ugovora. Kompanija LATN i Kupac saglasni su da se pridržavaju sledećih osnovnih principa u vezi sa obradom ličnih podataka:

- a) Lični podaci moraju se obrađivati na zakonit, pošten i transparentan način.
- b) Lični podaci moraju se prikupljati isključivo za određene, jasne i legitimne svrhe i ne smeju se dalje obrađivati na način koji nije u skladu sa tim svrhama.
- c) Obradjeni lični podaci moraju biti adekvatni, relevantni i ograničeni na ono što je neophodno u vezi sa svrhama za koje se obrađuju.
- d) Lični podaci moraju biti tačni i ažurirani.
- e) Lični podaci moraju se čuvati u obliku koji omogućava identifikaciju subjekata podataka samo onoliko dugo koliko je neophodno za svrhe obrade.
- f) Mora se obezbediti odgovarajuća bezbednost u obradi ličnih podataka, uključujući zaštitu od neovlašćene ili nezakonite obrade, kao i od slučajnog gubitka, uništenja ili oštećenja, uz upotrebu odgovarajućih tehničkih ili organizacionih mera